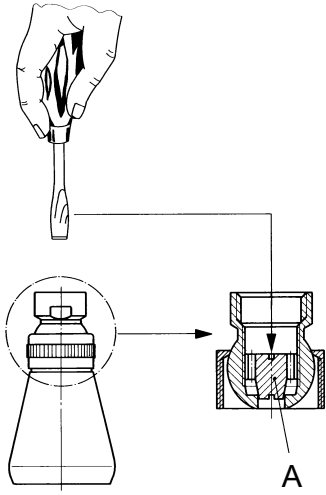
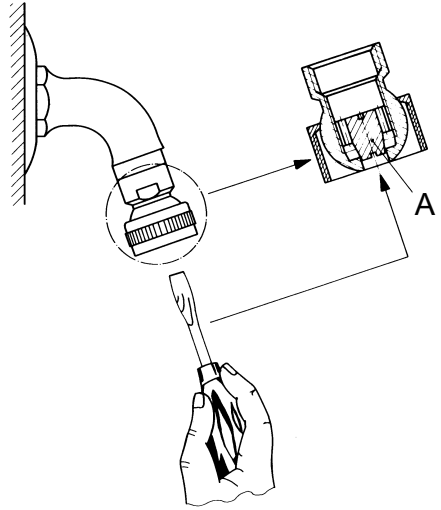
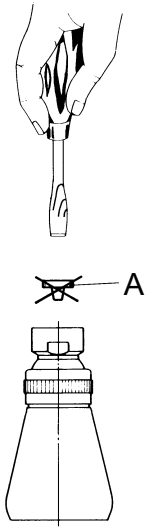
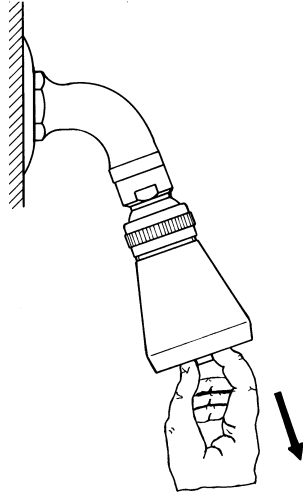


**1****2****3****4**

<p><b>D</b></p> <p><b>Durchfluß</b> einstellbar zwischen 5 und 36 l/min (bei 3 bar) durch Drehen der Drosselschraube (A), siehe Abb. [1] und [2]. Bei einem Fließdruck &lt;0,5 bar kann die Drosselschraube (A) zwecks Durchflußerhöhung entfernt werden, siehe Abb. [3].</p> <p><b>Wartung</b> Bei Verschmutzung Prallplatte mehrmals ziehen, siehe Abb. [4].</p>	<p><b>GB</b></p> <p><b>Flow rate</b> adjustable from 5 to 36 litres/min (at 3 bar = 45 p.s.i.) by means of regulating screw (A), see figs. [1] and [2]. If the pressure is 0,5 bar or less, the regulating screw (A) can be removed in order to increase the flow volume, see fig. [3].</p> <p><b>Maintenance</b> When blocked, clear by pulling on baffle plate several times, see fig. [4].</p>	<p><b>F</b></p> <p><b>Débit</b> réglable entre 5 et 36 l/min (sous 3 bars), par la rotation de la vis de réglage (A), voir les fig. [1] et [2]. Lors d'une pression d'écoulement 0,5 bars, on peut enlever la vis de rég-lage (A), en vue d'une augmentation du débit, voir fig. [3].</p> <p><b>Entretien</b> Lors d'un encrassement de la chicane, tirer plusieurs fois, voir fig. [4].</p>
<p><b>E</b></p> <p><b>Circulación</b> ajustable entre 5 y 36 l/min (con 3 bar) girando el tornillo variador del paso (A), ver las figs. [1] y [2]. Con una fluopresión de &lt;0,5 bar se podrá quitar el tornillo variador (A) para aumentar el caudal de paso, ver fig. [3].</p> <p><b>Mantenimiento</b> Al ensuciarse, tirar varias veces de la placa de rebotamiento, ver fig. [4].</p>	<p><b>I</b></p> <p><b>Portata</b> regolabile da 5 a 36 l/min (a 3 ate) a mezzo della vite di strozzatura (A), vedere fig. [1] e [2]. Con una pressione idraulica uguale o inferiore a 0,5 ate, la vite di strozzatura (A) può essere tolta per aumentare la portata, vedere fig. [3].</p> <p><b>Manutenzione</b> Per eliminare le impurità, tiare più volte la piastra di schermo, vedere fig. [4].</p>	<p><b>NL</b></p> <p><b>Doorstroming</b> instelbaar tussen 5 en 36 l/min (bij 3 bar) door draaien van de smooreschroef (A), zie afb. [1] en [2]. Bij een vloeistofdruk &lt;0,5 bar kan de smooreschroef (A) voor het vergroten van de doorstroming verwijderd worden, zie afb. [3].</p> <p><b>Onderhoud</b> Bij vervuiling herhaaldelijk de stootplaat trekken, zie afb. [4].</p>
<p><b>S</b></p> <p><b>Genomströmning</b> mellan 5 och 36 l/min (vid 3 bar) genom vridning av strypskruven (A), se fig. [1] och [2]. Vid hydrauliskt tryck &lt;0,5 bar, kan strypskruven (A) avlägsnas för att höja genomströmningen, se fig. [3].</p> <p><b>Tills och skötsel</b> Vid nedsmutsning skall stötplattan dragas upprepade gånger, se fig. [4].</p>	<p><b>DK</b></p> <p><b>Gennemstrømning</b> kan indstilles til mellem 5 og 36 l/min (ved 3 bar) ved at dreje drosselskruen (A), se ill. [1] og [2]. Ved et vandtryk &lt;0,5 bar kan drosselskruen (A) fjernes, se ill. [3]. Således at gennemstrømningen bliver kraftigere.</p> <p><b>Pasning</b> Ved tilsmudsning trækkes der flere gange i trykpladen, se ill. [4].</p>	<p><b>N</b></p> <p><b>Gjennemløpet</b> ved å dreie strupeskruen (A) innstilles gjennemløpet mellom 5 og 36 l/min (ved 3 bar), se bilde [1] og [2]. Ved et strømningstrykk på &lt;0,5 bar kan man forhøye gjennemløpet ved å fjerne strupeskruen (A), se bilde [3].</p> <p><b>Pass og stel</b> Ved en forurensning trekk flere ganger i elastikplaten, se bilde [4].</p>
<p><b>FIN</b></p> <p><b>Läpivirtaus</b> säädettävissä 5 - 36 l/min välillä (3 bar paineella) kiertämällä kuristusruuvia (A), ks. kuva [1] ja [2]. Virtauspaineen ollessa &lt;0,5 bar voidaan kuristusruuvi (A) poistaa läpivirtauspaineen korottamiseksi, ks. kuva [3].</p> <p><b>Huolto</b> Jos likaantunut, vedä kimmolevystä useamman kerran, ks. kuva [4].</p>	<p><b>PL</b></p> <p><b>Przepływ</b> może być regulowany między 5 a 36 l/min. (3 bar) poprzez przykręcanie śruby dławiącej (A), zobacz rys. [1] i [2]. W przypadku, jeśli przepływ &lt;0,5 bar śruba dławiąca (A) może zostać usunięta, w celu jego zwiększenia, zobacz rys. [3].</p> <p><b>Konserwacja</b> W razie zanieczyszczenia należy kilkakrotnie pociągnąć przegrodę odcinającą, zobacz rys. [4].</p>	<p><b>UAE</b></p> <p><b>معدل التدفق</b> قابل للضبط من 5 إلى 36 لتر/دقيقة (عند 3 بار) من خلال لف برغي الضبط (A)، انظر شكل [1] و [2]. إذا كان ضغط الإنسياب أقل من 0,5 بار، يمكن إزالة برغي الضبط (A) لزيادة معدل التدفق، انظر شكل [3].</p> <p><b>الصيانة</b> عند الترسد، قم بسحب اللوحة العارضة عدة مرات، انظر شكل [4].</p>
<p><b>GR</b></p> <p><b>Τροφοδοσία</b> - ρυθιζόμενη μεταξύ 5 και 36 l/min (στα 3 bar) περιστρέφοντας τη βίδα περιορισμού (A), βλέπε εικ. [1] και [2]. Σε μια πίεση ροής &lt;0,5 bar, η βίδα περιορισμού (A) μπορεί ν' αφαιρεθεί λόγω αύξησης τροφοδοσίας, βλέπε εικ. [3].</p> <p><b>Συντήρηση</b> Σε περίπτωση ακαθαρσιών, τραβήξτε πολλές φορές την πλάκα πρόσκρουσης, βλέπε εικ. [4].</p>	<p><b>CZ</b></p> <p><b>Průtok</b> je nastavitelný mezi 5 a 36 l/min (při proudovém tlaku 3 bary) otáčením redukčního šroubu (A), viz. zobr. [1] a [2]. Při proudovém tlaku &lt;0,5 bary může být za účelem zvýšení průtoku odstraněn redukční šroub (A), viz. zobr. [3].</p> <p><b>Údržba</b> Při znečištění viackrát zatáhnout ochr. štít, viz. zobr. [4].</p>	<p><b>H</b></p> <p><b>Átfolyás</b> 5 és 36 l/perc között állítható be (3 bar nyomásnál) a fojtócsavar elforgatásával (A) lásd [1] és [2]-es ábr. Ha az áramlási nyomás értéke &lt;0,5 bar lehetséges a fojtócsavar (A) az átfolyó mennyiség növelése érdekében történő eltávolítása, lásd [3]-as ábra.</p> <p><b>Karbantartás</b> Elszennyeződés esetén húzzuk meg többször a terelőlapot, lásd [4]-es ábra.</p>
<p><b>P</b></p> <p><b>Caudal</b> regulável entre 5 e 36 l/min (a 3 bar) rodando o bujão de estrangulamento (A), ver fig. [1] e [2]. Com uma pressão de fluxo &lt;0,5 bar é possível remover o bujão de estrangulamento (A) a fim de aumentar o caudal, ver fig. [3].</p> <p><b>Conservação</b> No caso de sujidade, puxar repetidamente a chicana, ver fig. [4].</p>	<p><b>TR</b></p> <p><b>Akış miktarı (debi)</b>, kisma vidasinin (A) döndürülmesiyle (3 bar basınçta) 5 ile 36 l/dak arasında ayarlanabilir bakın şekil [1] ve [2]. Akış basıncı &lt;0,5 bar olduğunda kisma vidası (A), debinin artırılması amacıyla alınıp uzaklaştırılabilir, bakın şekil [3].</p> <p><b>Bakım</b> Kirlenme durumunda çarpana plakasını bir kaç kez çekin, bakın şekil [4].</p>	<p><b>RUS</b></p> <p><b>Расход</b> устанавливается между 5 и 36 л/мин (при давлении 3 бар) вращением дросселирующего винта (A), смотри рис. [1] и [2]. Для увеличения расхода при давлении воды &lt;0,5 бар дросселирующий винт (A) может быть удален, см. рис. [3].</p> <p><b>Техническое обслуживание</b> При загрязнении неоднократно вытягивать отражательную пластинку, см. рис. [4].</p>
<p><b>SK</b></p> <p><b>Prietok</b> je nastaviteľný medzi 5 a 36 l/min (pri hydr. tlaku 3 bar) otáčaním redukčnej skrutky (A), pozri obr. [1] a [2]. Pri hydraulickom tlaku &lt;0,5 bar môže byť za účelom zvýšenia prietoku odstránená redukčná skrutka (A), pozri obr. [3].</p> <p><b>Údržba</b> Pri znečistení viackrát potiahnuť ochranný štít, pozri obr. [4].</p>		

Pure Freude  
an Wasser

**GROHE**

**D**

☎ +49 571 39 89 333  
service.de@grohe.com

**A**

☎ +43 1 6 80 60  
info-at@grohe.com

**AUS**

☎ 1800 080 055  
customer.care@reece.com.au

**B**

☎ +32 (0)2 899 3077  
[https://www.grohe.be/nl\\_be/  
onz-service/contact.html](https://www.grohe.be/nl_be/onz-service/contact.html)

**BG**

☎ +359 2 971 99 59  
info-bg@grohe.com

**BR**

☎ 0800 770 1222  
falecom@lixilamericas.com

**CAU**

☎ +99 412 497 09 74  
info-az@grohe.com

**CDN**

☎ +1 888 6447643  
info@grohe.ca

**CH**

☎ +41 44 877 73 00  
info@grohe.ch

**CN**

☎ +86 4008811698  
info.cn@grohe.com

**CZ**

☎ +420 277 004 193  
info-cz@grohe.com

**DK**

☎ +45 44 65 68 00  
grohe@grohe.dk

**E**

☎ +34 93 / 3 36 88 50  
grohe@grohe.es

**EST LT LV**

☎ +372 661 6354  
grohe@grohe.ee

**F**

☎ +33 1 49 97 29 00  
sav-fr@grohe.com

**FIN**

☎ +358 (09)42451390  
grohe@grohe.fi

**GB**

☎ +44 208 283 2840  
info-uk@grohe.com

**GR**

☎ +302102712908  
service-gr@grohe.com

**H**

☎ +36 (06)1 238-8045  
info-hu@grohe.com

**HK**

☎ +852 2969 7067  
info@grohe.hk

**I**

☎ +39 2 959401  
info-it@grohe.com

**IND**

☎ 18001024475  
customerservice.in@grohe.com

**IS**

☎ +354 515 400  
grohe@byko.is

**J**

☎ +81-3-6748-1180  
info\_grohe@blisspajapan.jp

**KZ**

☎ +7 775 007 05 27  
service-kz@grohe.com

**MAL**

☎ 1800 80 6570  
customerservice.my@lixil.com

**MX**

☎ 01 800 839 1200  
info@lixilamericas.com

**N**

☎ +47 22 07 20 70  
grohe@grohe.no

**NL**

☎ +31(0) 88-0030700  
[https://www.grohe.nl/nl\\_nl/  
onz-service/contact.html](https://www.grohe.nl/nl_nl/onz-service/contact.html)

**NZ**

☎ +64 09 573 0490  
sales@robertson.co.nz

**P**

☎ +351 234529620  
comercial-pt@grohe.com

**PL**

☎ +48 (22) 5432640  
biuro@grohe.com

**RI**

☎ 0800-1-047-643  
customerservice-  
indonesia@lixil.com

**RO**

☎ +40 021 212 50 50  
info-ro@grohe.com

**ROK**

☎ +82 2 1588 5903  
info-singapore@grohe.com

**RP**

☎ +63 2 89288000  
service\_center@wilcon.com.ph

**RUS**

☎ 8 800 200 00 49  
service-ru@grohe.com

**S**

☎ +46 771 14 13 14  
grohe@grohe.se

**SGP RC**

☎ +65 6311 3611  
grohe@connectcentre.sg

**SK**

☎ +421 948 119 343  
info-sk@grohe.com

**T**

☎ +6629014455  
grohe-thailand@lixil.com

**TR AZ TM TJ**

☎ +90 216 441 23 70  
service.turkey@grohe.com

**UA**

☎ +380 (44) 5375273  
info-ua@grohe.com

**USA**

☎ +1 800 4447643  
Grohetechnicare@lixil.com

**VN**

☎ (+84) 1800 6624  
cskh@lixil.com

**AL BiH HR KS**

**ME MK SLO SRB**

☎ +385 1 2911470  
adria-hr@grohe.com

**CY MT IL**

☎ +357 22465200  
service.cyprus@grohe.com

**UAE KWT BHR**

**OM PK**

☎ +971 4 421 4556  
service.UAE@grohe.com

**KSA LBN JOR**

**IRQ QAT**

☎ +961 76868616  
service.lebanon@grohe.com

**EGY SUD LBY**

☎ +202 26147988  
service.egypt@grohe.com

**MA DZ TN NGR**

**BJ GH CI SN**

☎ +202 26147988  
service.morocco@grohe.com

**Far East Area Sales Office:**

☎ +65 6311 3600  
info@grohe.com.sg

**Latin America:**

☎ +52 818 3050626  
info@lixilamericas.com

**www.grohe.com**

2022/03/21